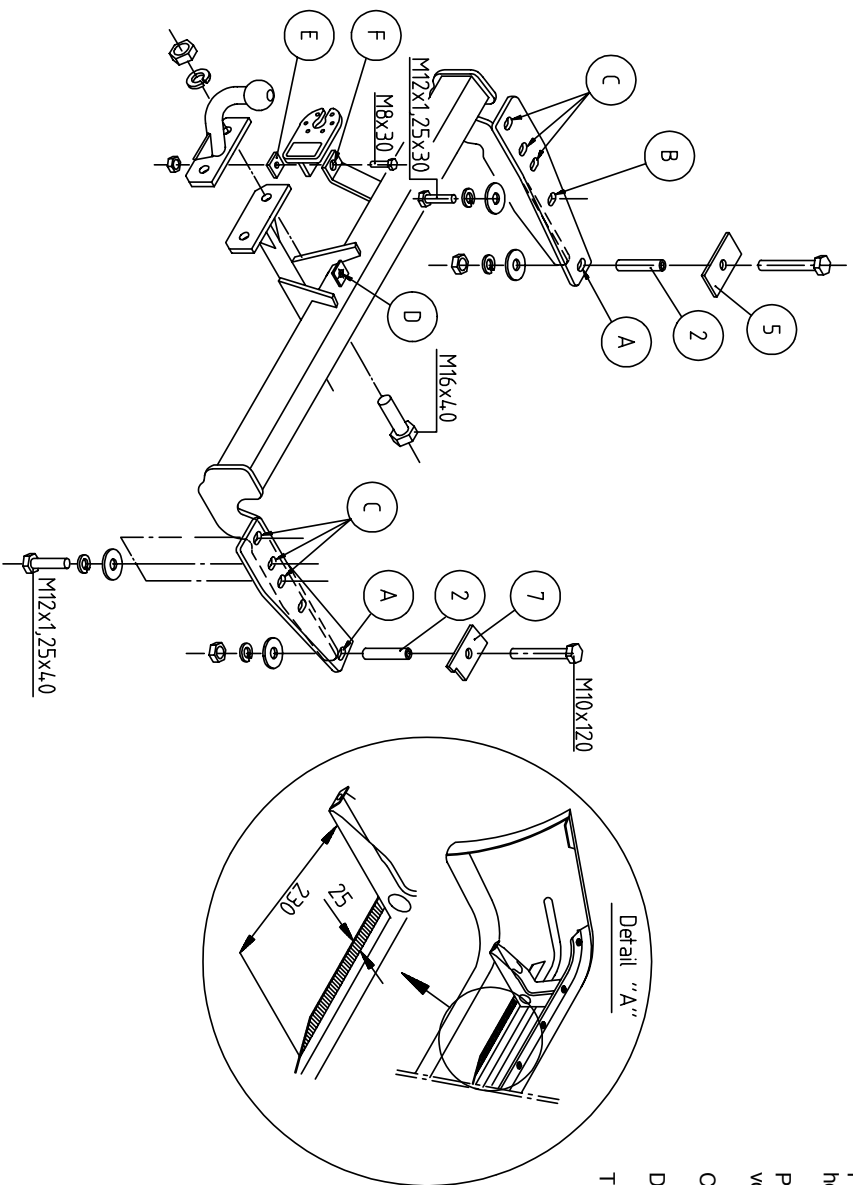


Montagehandleiding Fitting instruction Anbauanweisung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning Asemusohje	<b>Subaru Impreza</b>  <b>1993 -</b>  <b>TYPE: 901 1957</b>	Typogeddeuringsnr. Prüfungs-nr. Approval number Número d'homologation Homologación de tipo nº Nr.: typogedkendelse Hyväksyntä numero	Max. massa a.h.w. Max. Anhängerlast Max. trailer weight Poids tractable maxi Peso máximo de arrastre Maksimaal painangsvärgt Suurin sallittu traileripaino  <b>1200 kg</b>	Max. verticale last Max. Stützlast Max. nose weight charge verticale maxi Carga vertical máxima Maksimaal lodirelast Suurin sallittu aisapaino  <b>75 kg</b>	(c) TOBO B.V. 09-08-2001  <table border="1" data-bbox="1393 1835 1479 2003"> <tr> <td>NL</td> <td>D</td> <td>GB</td> <td>SF</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>E</td> <td>DK</td> <td></td> </tr> </table>	NL	D	GB	SF	F	E	DK	
NL	D	GB	SF										
F	E	DK											



Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.

Die maximale Anhängerlast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.

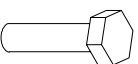
Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.

Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.

Tarkista suurin sallittu vetopaino ajoneuvon ohjekirjasta tai rekisteritooteesta.

Meegeleverde onderdelen Mitgelieferte Befestigungsteile Provided parts Materiel de fixation joint	Piezas incluidas Medfølgende komponenter Mukana tulevat osat
--	--



2x M10x120  
1x M12x 1,25x30  
6x M12x1,25x40  
2x M16x40  
1x M 8x30



2x M16  
2x M10



2x M10  
7x M12



2x M10  
7x M12  
2x M16



1x M 8

De kentekenplaat moet over het gehele oppervlak zichtbaar zijn en al dan niet met bijbehorende verlichting worden verplaatst.

Voor de afgifte van een aanvullingsblad bij het kentekenbewijs van personenauto's dient u een formulier aan te vragen bij de Rijksdienst voor het Wegverkeer of bij een dienstkringkantoor van de RDW.

Het op het typeplaatje of op deze handleiding voorkomende type-goedgekeuringsnummer van de trekrichting dient u op het aanvraagformulier in te vullen.

### **Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.**

Indien een hulpkoppeling wordt gemonteerd dienen deze bouten M10 met een aanhaalmoment van 46Nm te worden vastgezet.

### **901 1957 MONTAGEHANDLEIDING**

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Verwijder rechts en links de slepogen, deze komen te vervallen.
3. Demonteer de bumper incl. nummerplaatverlichting.
4. Plaats links en rechts in de kofferruimte t.p.v. de punten "A" de bouten M10x120 samen met contraststrip "5" en "7" volgens tekening.
5. Plaats de trekhaak samen met de afstandsbusen "2" bij de bestaande gaten "A" en "B" van de auto.
6. Monteer de trekhaak t.p.v. de punten "A" d.m.v. de bouten en moeren M10x120 incl. veer- en sluitringen, en t.p.v. punt "B" d.m.v. de bout M10x1,25x30 incl. veer- en sluitring handvast via de onderzijde van het chassis in de bestaande lasmoer.
7. Maak links en rechts een uitsparing in de verstevigingsrii van de bumper ter grootte van 25x230 mm, zie detail "A".
8. Plaats de bumper terug en monteer deze t.p.v. de punten "C" d.m.v. de bijgeleverde bouten M12x1,25x40 incl. veer- en sluitringen.
9. Zet de trekhaak vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren:

M8	- 23 Nm
M10	- 46 Nm
M12	- 79 Nm
M12x1,25	- 87 Nm
M16	- 195 Nm

Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
10. Monteer de resterende bouten van de bumper en de nummerplaatverlichting.
11. Monteer via de uitsparing boven de nummerplaat de bestaande schroefnagel t.p.v. punt "D".
12. Monteer de stekkerdoosplaat samen met contraststrip "E" t.p.v. punt "F" d.m.v. de bout M8x30 incl. zelfborende moer M8, volgens tekening.
13. Monteer het kogeldeel d.m.v. de bouten M16x40 incl. veerringen en moeren volgens tekening.  
**LEIOP:** Indien de kogel fabrieksmatig is voorgeassembleerd, dienen de aanhaalmomenten te worden gecontroleerd.
14. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het product zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).



### **901 1957 ANBAUANWEISUNG**

1. Mitgelieferte Befestigungsteile von der Anhängervorrichtung entfernen. Im Bereich der Anlageflächen den Unterbodenschutz sauber abkratzen.
2. Rechts und links die Abschleppösen entfernen, diese werden nicht mehr benutzt.
3. Den Stoszfänger sowie die Nummernschildbeleuchtung demontieren.
4. Die Schrauben M10x120 zusammen mit Gegenplatten "5" und "7" links und rechts im Kofferraum bei den Punkten "A" durch die Löcher stecken, gemäß Zeichnung.
5. Die Anhängervorrichtung zusammen mit den Distanzbüchsen "2" bei den vorhandenen Löchern "A" und "B" des Autos stellen.
6. Die Anhängervorrichtung bei den Punkten "A" mit Schrauben und Muttern M10x120 mit Federringen und Unterlegscheiben, und bei Punkt "B" mit Schraube M10x1,25x30 mit Federling und Unterlegscheibe handfest von Unten in die am Chassis vorhandene Schweißmutter einschrauben.
7. Links und rechts eine Aussparung in der Verstärkungsrille des Stoszfängers von der Größe 25x230mm machen (siehe Detail "A").
8. Den Stoszfänger wieder montieren bei den Punkten "C" mit mitgelieferte Schrauben M12x1,25x40 mit Federringen und Unterlegscheiben.
9. Die Anhängervorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgendem Drehmoment anziehen:

M8	- 23 Nm	M10	- 46 Nm	M12	- 79 Nm
M12x1,25	- 87 Nm	M16	- 195 Nm		

Nach zirka 1000 km die Bolzenverbindung nachziehen (wie angegeben).
10. Die übrige Schrauben des Stoszfängers und die Nummernschildbeleuchtung montieren.
11. Durch die Aussparung über dem Nummernschild die vorhandene serienmäßige Kunststoffschraube bei Punkt "D" wieder montieren.
12. Die Steckdoseplatte zusammen mit Gegenplatte "E" bei Punkt "F" mit Schraube M8x30 und selbsts. Mutter M8 gemäß Zeichnung montieren.
13. Den Kugelheli mit Schrauben M16x40, Federringen und Muttern gemäß Zeichnung montieren.
14. Achtung: Wenn die Kugel Fabrikmäßig vormontiert ist, müssen die Drehmomente kontrolliert werden. Bosal kann nicht verantwortlich gemacht werden, für einen Mangel am Produkt, der verursacht wurde durch die Schuld oder durch unsachgemäße Benutzung durch den Fahrzeughalter oder eine Person für die er verantwortlich ist. ( art. 185, lid 2 N.B.W.)

### **901 1957 FITTING INSTRUCTIONS**

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the undersell from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Remove the towing rings on the right- and left side, these will no longer be used.
3. Dismount the bumper including the number plate lighting.
4. Put the bolts M10x120 together with the backing strips "5" and "7" on the left and right side in the luggage compartment at the points "A" as shown in the drawing.
5. Put the towbar together with the distance tubes "2" to the existing holes "A" and "B" of the car.
6. Mount the towbar to the points "A" using the bolts and nuts M10x120 including spring and plain washers, and to point "B" using the bolt M10x1,25x30 including spring and plain washer (don't tighten fully) through the lower-side of the chassis in the existing welding-nut.
7. Make a spare on the left- and right side in the stiffening rib of the bumper of 25x230mm, see detail "A".
8. Replace the bumper and mount this to the points "C" using the provided bolts M12x1,25x40 including spring- and plain washers.
9. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows:

M8	-23 Nm	M10	-46 Nm	M12	-79Nm
M12x1,25	-87 Nm	M16	-195Nm		

After about 1000 used km, retighten the bolts and nuts (as given).
10. Mount the remaining bolts of the bumper and the number plate lighting.
11. Mount, through the spare above the number plate, the existing synthetic screw to point "D".
12. Mount the socket plate together with backing strip "E" to point "F" using the bolt M8x30 including lock nut M8 as shown in the drawing.
13. Mount the ball part using the bolts M16x40 including spring washers and nuts as shown in the drawing.
14. Bosal can't be held responsible for any defect in the product as be caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person for whom he is responsible. (art. 185, lid 2 N.B.W.)

## 901.1957 DESCRIPTION DE MONTAGE

1. Enlever les accessoires et pièces de fixation du crochet d'attelage. Eventuellement enlever le "Kit" se trouvant aux endroits des points de fixation.
2. Contrôler sur la base de la liste avec accessoires.
3. Enlever à droite et à gauche les œillets de remorquage. Ils ne seront pas remontés.
4. Démontez le pare-chocs incl. l'éclairage de plaque arrière.
5. Placer à gauche et à droite dans le coffre près les points "A" les boulons M10x120 ensemble avec la contre-plaques "5" et "7", voir dessin.
6. Placer le crochet d'attelage ensemble avec les entretoises "2" près les trous existants "A" et "B" du auto.
7. Monter le crochet d'attelage près les points "A" à l'aide des boulons et écrous M10x120, incl. des rondelles et des anneaux de fermeture et près les points "B" à l'aide d'un boulon M10x1,25x30 incl. la rondelle et l'anneau de fermeture (ne pas bloquer) par le côté dessous du châssis dans l'écrou à souder existant.
8. Faire à gauche et à droite une épargne dans la nervure de renforcement du pare-chocs de 25x230 mm, voir détail "A".
9. Remplacer le pare-chocs et ce monter près les points "C" à l'aide des boulons M12x1,25x40 joint incl. des rondelles et des anneaux de fermeture.
10. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la bouloinnerie aux couples de serrage suivants:

M 8 -	23 Nm	M10	-46 Nm	M12	-79 Nm
M12x1,25-	87 Nm	M16	-195 Nm		
11. Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la bouloinnerie après 1000 Km de traction.
12. Monter les autres boulons du pare-chocs et l'éclairage de plaque arrière.
13. Monter, par l'épargne au dessus d'éclairage de plaque arrière, la vis synthétique existante près le point "D".
14. Monter la plaque de prise de contact ensemble avec la contre-plaque "E" près le point "F" à l'aide d'un boulon M8x30 incl. l'écrou de sécurité M8 comme dessin.
15. Monter le bouie à l'aide des boulons M16x40 incl. des rondelles et des écrous comme dessin.
16. Attention: Si le bouie est prémonté en fabrique on peut contrôler les couples de serrage.
17. Bosal decline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causes par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable (art 185 lld 2 NBW).

## 901.1957 ASENNUSOHJEET

1. Pura vetokoukku pakkauksesta ja tarkasta osaluettelosta, että kaikki osat ovat mukana. Poista tarvittaessa alustamassa vetokoukun kiinnityspisteistä tavaratilan pohjassa ja runkopaketeissa.
2. Irrota hinausilmukat vasemmalla ja oikealla puolelta. Niitä ei enää käytetä.
3. Irrota puskuri ja rekisterikilven valaisin.
4. Asenna ruuvit M10x120 varustettuna tukilevyillä "5" ja "7" tavaratilan vasempaan ja oikeaan reunaan kohtiin "A" kuten kuvassa on esitelty.
5. Asenna vetokoukku autoon ja välitölkki "2" auton valmiisiin reikiin "A" ja "B".
6. Kiinnitä vetokoukku reikiin "A" ruuvien M10x120, sileiden aluslevyjen, jousialuslevyjen ja mutterien avulla ja reikiin "B" rungon alapuolella ruuvien M10x1,25x30, jousialuslevyjen ja sileiden aluslevyjen avulla valmiiseen hitsattuun mutteriin.
7. Tee loveus 25x230 mm puskuriin jäykistettyyn vasemmalle ja oikealle puolelle. Ks. mallikuvaa A.
8. Asenna puskuriin takaisin ja kiinnitä se reikiin "C" ruuvien M12x1,25x40, jousialuslevyjen ja sileiden aluslevyjen avulla.
9. Kiristä vetokoukun kaikki kiinnitykset momenttavaimen avulla:

M8	-23 Nm	M10	-46 Nm	M12	-79 Nm
M12x1,25	-87Nm	M16	-195Nm		
10. Noin 1000 km:n ajan jälkeen ruuvit ja mutterit on kiristettävä.
11. Kiinnitä puskuriin loput ruuvit ja rekisterikilven valaisin
12. Kiinnitä rekisterikilven yläpuolella olevan tilan kautta reikään "D" entinen muoviruuvi.
13. Kiinnitä pistorasain kannatinlevy tukilevyn "E" ruuvien M8x30 ja lukkomutterin M8 avulla reikään "F".
14. Kiinnitä kuulapää ruuvien M16x40, jousialuslevyjen ja mutterien avulla kuvan mukaan.
15. Huomio: Jos kuulapää on väärin kiinnitetty, tarkista silti sen kiinnitys.
16. Bosal ei ole vastuussa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet käyttäjän virheestä tai tuotteen väärinkäytöstä (artikla 185 kohta 2 NBW).

## 901.1957 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer der sidder på trækrogeren. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Fjern slæbekrogene til venstre og højre. De bortfalder.
3. Afmonter kofangeren inkl. nummerpladelygten.
4. Anbring boltene M10x120 til højre og venstre i bagagerummet ved punkterne "A" sammen med kontrasttrimmel "5" og "7" i henhold til tegningen.
5. Anbring trækrogeren med afstandsboringerne "2" ved de eksisterende huller "A" og "B" på bilen.
6. Monter trækrogeren ved hullerne "A" ved hjælp af bolte og møtrikker M10xM120 inkl. fjeder- og sluskskiver samt ved punkt "B" med bolt M10x1,25x30 inkl. fjeder- og sluskskive. Fastspændes håndfæst fra chassisset underst i den eksisterende svejsemøtrik.
7. Lav en udskæring på 25x230 mm til venstre og højre i kofangerens forstærkningsrille (se detalje "A").
8. Genanbring kofangeren og monter den ved punkterne "C" med de tilhørende bolte M12x1,25x40 inkl. fjeder- og sluskskiver.
9. Fastgør trækrogeren. Følgende momenter skal iagttages:

M 8	-23 Nm	M10	-46 Nm	M12	-79 Nm
M12x1,25	-87 Nm	M16	-195 Nm		
10. Det er nødvendigt at efterspænde møtrikken efter ca. 1000 km.
11. Monter kofangerens resterende bolte og nummerpladelygten.
12. Monter den eksisterende skruenagle gennem udskæringen over nummerpladen ved punkt "D".
13. Anbring stikdåsepladen sammen med kontrasttrimmel "E" ved punkt "F" med bolt M8x30 inkl. selvlåsende møtrik M8 (se tegning).
14. Monter kugledelen med bolten M16x40 inkl. fjederskiver og møtrikker ifølge til tegningen.
15. OBS! Hvis kuglen er fabriksmonteret, skal spændemomenterne kontrolleres.
16. Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukrydning anvendelse af brugeren eller en person som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (holandsk privatret)).

## 901.1957 INSTRUCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos del gancho de atalaje. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Retirar las argollas a la derecha y a la izquierda, no se utilizan.
3. Desmontar el parachoques, con inclusión del piloto de matrícula.
4. Colocar a la izquierda y a la derecha del material en los puntos "A" los pernos M10x120 junto con la cubrejunta "5" y "7", según el dibujo.
5. Colocar el gancho de tiro junto con los tubos distanciadores "2" en los orificios existentes "A" y "B" del vehículo.
6. Montar el gancho con fuerza de rosado manual en los puntos "A" por medio de los pernos y tuercas M10x120, inclusive aros elásticos y arandelas, y en el punto "B" por medio del perno M10x1,25x30, inclusive aros elásticos y arandelas. Montarlo a través del lado inferior del chasis en la tuerca de empalme existente.
7. Realizar un hueco a la izquierda y a la derecha de la muesca de refuerzo del parachoques, del tamaño de 25x230 mm, véase detalle "A".
8. Colocar de nuevo el parachoques y montarlo en los puntos "C" por medio de los pernos incluidos M12x1,25x40, inclusive aros elásticos y arandelas.
9. Fijar el gancho de atalaje. Atenerse aquí a los siguientes momentos de tracción:

M 8	-23 Nm	M10	-46 Nm	M12	-79 Nm
M12x1,25	-87 Nm	M16	-195 Nm		
10. Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los momentos de tracción dados).
11. Montar el perno restantes del parachoques y el piloto de matrícula.
12. Montar el clavo de tornillo existente en el punto "D" a través del hueco que se encuentra por encima de la matrícula.
13. Montar la placa del enchufe junto con la cubrejunta "E" en el punto "F" por medio del perno M8x30, inclusive tuerca autobloqueante M8, según dibujo.
14. Montar la bola por medio de los pernos M16x40, inclusive aros elásticos y tuercas según dibujo.
15. ATENCIÓN! Si el pivote viene ya montado de fábrica, deben controlarse los momentos de tracción.
16. Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).